

**SUSITARIMAS Nr. PS-66 DĖL
PASLAUGŲ SUTARTIES 2020-06-23 Nr.
PS-24 PAKEITIMO**

2020 m. gruodžio 7 d.
Kaunas

Paslaugų sutarties Nr. PS-24, sudarytos 2020 m. birželio 23 d. tarp **Užsakovo** Koncertinės įstaigos „Kauno santaka“, juridinio asmens kodas 302877054, atstovaujamos vadovo Vaido Andriuškevičiaus, ir **Paslaugos teikėjo** kompanijos Báll & Brand ApS, juridinio asmens kodas DK36903287, atstovaujamos direktoriaus Martin Ersted, *Šalys* susitarė:

Dėl Lietuvos Respublikoje įvestos ekstremalios padėties bei LR Vyriausybei įvedus karantiną ir nustačius apribojimus, susijusius su asmenų būriavimusi ir renginių organizavimu, nesant galimybės Sutarties 1.2. p. nurodyta data ir laiku projekto įgyvendinti gyvai, šalys susitaria:

1. Projektą transformuoti ir įgyvendinimą perkelti į virtualią erdvę bei transliuoti internetu Koncertinės įstaigos „Kauno santaka“ socialinio tinklo Facebook paskyroje bei YouTube kanale 2020 m. gruodžio 19 d. 18 val.
2. Pakeisti Sutarties 1.2. punktą bei išdėstyti jį taip:
2.1. „1.2. Projekto įgyvendinimo pabaigos momentas – projekto „Kovas“ transliacijos KĮ „Kauno santaka“ kanalais 2020 m. gruodžio 19 d. 18 val. pabaiga.“
3. Pakeisti Sutarties 3.4.4. p. bei išdėstyti jį taip:
„3.4.4. Paslaugos teikėjas įsipareigoja lazerių šviesų instaliacijas sukurti tinkamu formatu, pritaikytu transliacijai internetu. Parengtą medžiagą perduoti projekto vadovui internetu.“
4. Kitos Sutarties sąlygos lieka galioti tokios pačios.
5. Šis Susitarimas įsigalioja nuo 5o pasirašymo momento ir tampa neatskiriama Paslaugų sutarties dalimi.

**THE AGREEMENT No PS-66 OF THE
SERVICE CONTRACT 23-06-2020
No PS-24 AMENDMENT**

7 December 2020
Kaunas

Service contract No PS-24, concluded on 2020 June 23 between the **Client** Concert institution “Kauno santaka”, legal entity code 302877054, represented by the Head Vaidas Andriuškevičius, and the **Service provider** company Báll & Brand ApS, legal entity code DK36903287, represented by director Martin Ersted, the *Parties* have agreed on:

Due to the emergency situation in the Republic of Lithuania and the introduction of quarantine and restrictions related to the gathering of persons and events by the Government of the Republic of Lithuania, in the absence of the possibility to fulfill the project live on specified the date and the time indicated in paragraph 1.2. of the Contract the parties agree:

1. To transform the project and transfer its implementation to the virtual space and broadcast it online on the social media Facebook account of the Concert Institution Kauno Santaka and on the YouTube channel 19th of December 2020, 6 p.m.
2. To amend paragraph 1.2 of the Contract and state it this way:
2.1. “1.2. The moment of the end of the project implementation - broadcasting of the project “Kovas” end through the media channels of concert institution “Kauno santaka” on 19th of December 2020, 6 p.m.
3. To amend paragraph 3.4.4 and state it this way:
“3.4.4. The Service provider undertakes to create the laser light installations in a suitable format for virtual broadcasting. Forward the prepared material to the project manager via internet. ”
4. The other terms of the Contract remains valid the same.
5. This agreement shall enter into the force on the day of its signing and shall be an integral part of the Contract.

6. Susitarimas sudarytas dviem egzemplioriais lietuvių ir anglų kalbomis, turinčiais vienodą juridinę galią ir po vieną tenka Šalims.

6. This Contract is concluded in two counterparts of equal legal power in Lithuanian and English, one for each Party.

7. Šalių rekvizitai ir parašai:

7. Contact information and signatures of the parties:

Užsakovas / the Client:

Koncertinė įstaiga „Kauno santaka“
Juridinio asmens kodas / Legal entity code 302877054
Adresas / Address: L. Zamenhofo g. 6, 44287 Kaunas
Tel.: +370 37220385
El. p. / e-mail: info@kaunosantaka.lt
a/s / bank account: LT22 7300 0101 4495 7333

Paslaugos teikėjas / the Service Provider:

Báll&Brand ApS
Juridinio asmens kodas / Legal entity code DK36903287
VAT no.: 36903287
Adresas / Address: Refshalevej
167F DK-1432 Copenhagen
Tel. +45 31105256
El. p. / e-mail: martin@martinersted.dk
a/s / bank account: IBAN:
DK3184010001030313 SWIFT:
MEKUDK21

Vadovas / Head Vaidas Andriuskevičius A.V



Direktorius / Director Martin Ersted L.S.